

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВПО «Кубанский государственный
аграрный университет»

Л. Б. Здановская Л. А. Донскова

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЭКОНОМИСТОВ

Практикум

Краснодар
КубГАУ
2016

УДК 811.112.2 (076)

ББК 81.432.4

З-46

Р е ц е н з е н т ы :

Т. С. Непшекуева – заведующий кафедрой иностранных языков Кубанского государственного аграрного университета, д-р филол. наук, профессор;

О. Е. Павловская – заведующий кафедрой русского языка и речевой коммуникации Кубанского государственного аграрного университета, д-р филол. наук, профессор

Здановская Л. Б.

З-46 **Немецкий язык для экономистов : практикум / Л. Б. Здановская, Л. А. Донскова. – Краснодар : КубГАУ, 2016. – 49 с.**

Практикум включает в себя контрольные задания в двух вариантах стереотипной структуры по соответствующей специальности к учебнику Васильевой М. М.

Предназначен для работы в группах бакалавриата и специалитета экономических специальностей.

УДК 811.112.2 (0.76)

ББК 81.432.4

- © Здановская Л. Б.,
Донскова Л. А., 2016
- © ФГБОУ ВПО «Кубанский
государственный аграрный
университет», 2016

ПРЕДИСЛОВИЕ

Контрольные работы предназначены для студентов-бакалавров и специалистов экономических специальностей, изучающих немецкий язык. Практикум представляет собой контрольные задания в двух вариантах, структура которых стереотипна.

Цель контрольных заданий – определить уровень остаточных знаний, обучающихся по пройденным лексико-грамматическим темам и через повторение активизировать изученный материал.

При подготовке к выполнению данных контрольных работ рекомендуется использовать учебники по нормативной грамматике немецкого языка, общие и специальные немецко-русские словари.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1

Вариант 1

1. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Präsens Aktiv.

Sprechen, sein, erhalten, haben, teilnehmen

1. Die ganze Gruppe ... an der Konferenz
2. Sein Freund ... ein Stipendium.
3. Du ... fließend Französisch.
4. Im Moment ... ich zu Hause.
5. Ihr ... heute die Laborarbeit.

2. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Präteritum Aktiv.

Aussehen, sprechen, werden, fallen, machen

1. Du ... die Aufgabe schnell.
2. Die Dozentin ... nicht nur Englisch, sondern auch Spanisch.
3. Das Handy ... zu Boden.
4. Gestern ... du gut
5. Nach dem Abschluss der Universität ... er Wirtschaftler.

3. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Perfekt Aktiv.

Bestehen, fahren, begegnen, aufstehen, bleiben

1. Wir ... bis zum Abend im Labor
2. Sie (она) ... in die Hochschule mit dem Linientaxi
3. Ihr ... heute zu früh
4. Ich ... alle Zwischenprüfungen gut
5. Der Professor ... seinem Studenten im Konzert

4. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Plusquamperfekt Aktiv.

Bestehen, helfen, zurückgeben, reisen, absolvieren

1. Während des Studiums ... wir nach Deutschland
2. Vor zehn Jahren ... er die Hochschule
3. Unsere Gruppe ... die Abschlussprüfungen gut
4. Ein Bekannter von mir ... die Lehrbücher in die Bibliothek nicht
5. Der Laborant ... dem Dozenten beim Experiment

5. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме Futurum Aktiv.

Laufen, nutzen, erzählen, vorlesen, wiederholen

1. Er ... grammatische Regeln ...
2. Nach den Vorlesungen ... ihr ins Studentenwohnheim
3. Ihre Freundin ... den deutschen Text
4. Ich ... im Gespräch viele englische Wörter
5. Im Unterricht ... der Lehrer über die Gruppe der germanischen Sprachen... .

6. Преобразуйте предложения, употребив выделенные существительные в форме множественного числа.

1. Dieses **Land** liegt in der Mitte Europas.
2. Durch die **Stadt** fließt ein kleiner **Fluss**.
3. Im **Wald** sehen wir einen **Nadelbaum**.
4. **Der Student** nennt diesen **Staat** auf Deutsch.
5. **Ein** schönes **Tal** liegt nicht weit vom **See**.

7. Напишите числительные прописью.

- a) Am 1. September; am 3. April; am 29. Juni; 1793; 1945.
- b) 8, 5 Millionen Einwohner; 25 Grad Celsius; 75 Prozent;
- c) 2 500 Metern hoch; 3000 Wörter; 400 000 Studenten.

8. Употребите прилагательные (наречия) в указанной степени сравнения.

1. Der ... Fluss Europas ist der Donau. (lang – Superlativ)
2. Die Zugspitze ist der ... Berg Deutschlands. (hoch – Superlativ)
3. Die Humboldt-Universität ist ... als das Goethe-Institut. (alt – Komparativ)
4. Du bist am ... gebildet. (viel – Superlativ)
5. Du machst das ... als ich. (gern – Komparativ)

9. Образуйте:

- a) Предложение с прямым порядком слов;
Lesen, deutsch, er, viel.
- b) Предложение с обратным порядком слов;
Ihr, die Ferien, haben, im Sommer.
- c) Вопросительное предложение без вопросительного слова;
Heute, zu Hause, bleiben, du.
- d) Вопросительное предложение с вопросительным словом;
Die Vorlesung, beginnen, wann.
- e) Сложноподчиненное предложение с союзным придаточным предложением;
Wissen, wurde, Ingenieur, dass, ich, er.

10. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1) die Hälfte | 8) reich an |
| 2) bestehen | 9) der Anfang |
| 3) der Verkehr | 10) ausmachen |
| 4) gehören zu | 11) die Bildung |
| 5) die Verbindung | 12) nutzen |
| 6) ständig | 13) die Ebene |
| 7) der Durchschnitt | 14) zählen |

Вариант 2

1. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Präsens Aktiv**.

Sein, sprechen, stattfinden, geben, fahren

1. Er ... mit dem Bus in die Hochschule.
2. Du ... mir das Lehrbuch.
3. Jetzt ... ihr Studenten.
4. Die Konferenz ... im April statt.
5. Sie (она) ... Englisch nicht.

2. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Präteritum Aktiv**.

Haben, machen, teilnehmen, sein, lesen

1. Gestern ... er am Seminar
2. Sie (ВЫ) ... deutsche Zeitungen.
3. Wir ... in Deutschland.
4. Der Professor ... keine Zeit.
5. Sein Freund ... die Aufgabe zu Hause.

3. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Perfekt Aktiv**.

Begegnen, kommen, gelingen, fallen, bestehen

1. Die Kontrollarbeit ... mir gut
2. Ich ... meiner Freundin
3. Wir ... die Abschlussprüfungen gut
4. Ihr ... in die Universität um 8 Uhr
5. Er ... auf der Straße

4. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Plusquamperfekt Aktiv**.

Teilnehmen, geben, lesen, reisen, sprechen

1. Im Winter ... wir nach Österreich
2. Er ... fließend Deutsch
3. Im Unterricht ... einen interessanten Text
4. Unsere Gruppe ... am Konzert
5. Sie ... ihr Heft der Dozentin

5. Употребите подходящий по смыслу глагол в форме **Futurum Aktiv**.

Vorlesen, gehen, wiederholen, besuchen, bestehen

1. Morgen ... er seinen kranken Freund
2. In zwei Wochen ... du die Zwischenprüfungen
3. Sie (она) ... die neuen Wörter
4. Ihr ... grammatische Regeln
5. Heute ... ich nach Hause zu Fuß

6. Преобразуйте предложения, употребив выделенные существительные в форме множественного числа.

1. **Der Student** lernt grammatische **Regel**.
2. Er kennt dieses **Wort**.
3. Sie besteht immer die **Prüfung**.
4. Ich interessiere mich für den tropischen **Wald**.
5. Über diesen **Fluss** erzählt er häufig.

7. Напишите числительные прописью.

- a) am 3. August; am 1. Januar; am 23. Februar 2014;
- b) 2, 5 Millionen Touristen; 39 Grad Celsius; 55 Prozent;
- c) 3 200 Metern hoch, 7 000 Gäste; 500 000 Einwohner.

8. Употребите прилагательные (наречия) в указанной степени сравнения.

1. Ich lese ... deutsche Zeitungen. (gern – Komparativ)
2. Der Elbrus ist ... als der Kasbek. (hoch – Komparativ)
3. Der Amazonas ist der ... Fluss in der Welt. (lang – Superlativ)
4. Der April ist der ... Monat. (warm – Superlativ)
5. Sie ist in unserer Gruppe am (gut – Superlativ)

9. Образуйте:

- a. Предложение с прямым порядком слов;
Sprechen, etwas, mein Freund, Spanisch.
- b. Предложение с обратным порядком слов;
Im Studentenwohnheim, ich, jetzt, wohnen.
- c. Вопросительное предложение без вопросительного слова;
Lesen, deutsche Literatur, du.
- d. Вопросительное предложение с вопросительным словом;
Deutschland, liegen, wo.
- e. Сложноподчиненное предложение с союзным придаточным предложением;
Sagen, arbeiten, er, dass, viel.

10. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1) der Teil | 8) die Ebene |
| 2) durchschnittlich | 9) bestehen |
| 3) schätzen | 10) gründen |
| 4) unterschiedlich | 11) (sich) entwickeln |
| 5) die Verbindung | 12) ständig |
| 6) die Hälfte | 13) der Verkehr |
| 7) die Mitte | 14) zählen |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2

Вариант 1

1. Преобразуйте предложения, употребив существительные в Genitiv.

1. Der Professor hat eine Vorlesung.
2. Die Lehrer haben Computer.
3. Der Student erfüllt die Aufgabe.
4. Das Mädchen nimmt ein Buch.
5. Die Aspirantin schreibt ein Referat.

2. Преобразуйте предложения, употребив man.

1. Wir brauchen die Wörterbücher.
2. Sie fahren ins Grüne.
3. Die Studenten erhalten ein Stipendium.
4. Ihr bereitet auf die Seminare vor.
5. Die Studenten lesen deutsche Texte.

3. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме.

Können, müssen, sollen, dürfen, mögen, wollen, lassen

1. Dieser Student ... kostenlos studieren.
2. Die Dozentin ... die Aspiranten Deutsch sprechen.
3. Er ... Englisch sprechen.
4. Man ... Sport treiben.
5. ... ihr Kaffee trinken?
6. Ihr ... die Zwischenprüfungen bestehen.
7. Meine Freundin ... Schokolade.

4. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме страдательного залога.

1. Die Studenten legten gestern die Abschlussprüfungen ab.
2. Man hat das Experiment vollendet.
3. Die Professoren haben den Rektor gewählt.
4. Man schließt die Hochschule mit der Diplomprüfung ab.
5. Die Aspiranten werden deutsche Zeitungen lesen.

5. Составьте из двух простых сложноподчиненное предложение с придаточным определительным.

1. Da liegt das Wörterbuch. Das Wörterbuch gehört ihm.
2. Das ist die Vorlesung. Sie besucht man gern.
3. Der Dozent spricht mit dem Studenten. Seine Sprachkenntnisse sind gut.
4. Er kennt die Aspirantin. Ihre Experimente sind aktuell.
5. Ich begegnete meinem Freund. Seine Eltern leben in Deutschland.

6. Составьте из двух простых сложноподчиненное предложение с придаточным дополнительным.

1. Er wollte wissen. Das Experiment ist erfolgreich.
2. Sie weiß nicht. Du kannst Deutsch sprechen.
3. Wir möchten sehen. Dieses Projekt ist gelungen.
4. Nicht jeder Student ist sicher. Er kann ein Stipendium erhalten.
5. Der Professor soll prüfen. Die Ergebnisse sind positiv.

7. Переведите предложения на русский язык.

1. Die Diplomarbeit dieses Studenten gefiel dem Dozenten nicht.
2. Man erreicht gute Leistungen.
3. Hier darf man nicht rauchen.
4. Du sollst den Text schriftlich übersetzen.
5. Der Ingenieur will sein Modell der Kommission zur Verfügung stellen.

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1) der Abschluss | 8) wissenschaftlich |
| 2) erreichen | 9) die Stufe |
| 3) eine Entscheidung treffen | 10) teilnehmen |
| 4) sich beschäftigen | 11) die Prüfung |
| 5) die Wirtschaft | 12) entstehen |
| 6) wählen | 13) das Fach |
| 7) zur Verfügung stellen | 14) ebenfalls |

Вариант 2

1. Преобразуйте предложения, употребив существительные в Genitiv.

1. Der Student schreibt ein Referat.
2. Die Aspiranten führen die Forschungen durch.
3. Das Kind bekommt gute Zensuren.
4. Der Gelehrte entwickelte eine neue Theorie.
5. Die Dozentin leitet Seminare.

2. Преобразуйте предложения, употребив man.

1. Sie besuchen Realschulen oder Gymnasien.
2. Wir bauen das Verkehrssystem aus.
3. Die Studenten helfen Ihnen bei der Arbeit.
4. Ihr fahrt nach Deutschland.
5. Die Kinder nehmen am Theaterbesuch teil.

3. Вставьте подходящий по смыслу глагол в соответствующей форме.

Können, müssen, sollen, dürfen, mögen, wollen, lassen

1. Er ist krank, er ... zu Hause bleiben.
2. Das Kind ... schon in die Grundschule kommen.
3. In den Ferien ... sie arbeiten.
4. ... du Tee trinken?
5. Ich ... ihm den Brief persönlich übergeben.

4. Употребите сказуемое в соответствующей временной форме страдательного залога.

1. Die Lehrer arbeiteten die entsprechenden Lehrpläne aus.
2. Man nimmt an der Konferenz teil.
3. Der Dozent hat eine Entscheidung getroffen.
4. Der Präsident hatte unsere Universität geleitet.
5. Die Studenten werden das Studium mit der Staatsprüfung abschließen.

5. Составьте из двух простых сложноподчиненное предложение с придаточным определительным.

1. Hier studiert meine Freundin. Sie hat verschiedene Interessen.
2. Das ist das Seminar. Es besucht man gern.
3. Der Professor spricht mit dem Dozenten. Seine Forschungen sind erfolgreich.
4. Ich kenne die Studentin. Mein Bruder lernte mit ihr in der Schule.
5. Im Studentenheim wohnen die Studenten. Wir sind mit ihnen bekannt.

6. Составьте из двух простых сложноподчиненное предложение с придаточным дополнительным.

1. Der Professor kann entscheiden. Das Experiment soll man durchführen.
2. Ich weiß nicht. Du bekommst ein Stipendium.
3. Er möchte wissen. In dieser Stadt gibt es die Agraruniversität.
4. Man kann nicht sagen. Dieses Projekt ist interessant.
5. Sie wussten sehr lange nicht. Das Problem kann man lösen.

7. Переведите предложения на русский язык.

1. Wir beschäftigten uns im Labor mit dem Experiment.
2. Darf man herein?
3. Man legt Vor-, Zwischen- und Abschlussprüfungen ab.
4. Sie sollen die Arbeit beenden.
5. Ich will Ingenieur werden.

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1) die Prüfung | 8) ebenfalls |
| 2) die Stufe | 9) erreichen |
| 3) die Wirtschaft | 10) wissenschaftlich |
| 4) das Fach | 11) eine Entscheidung treffen |
| 5) der Abschluss | 12) entstehen |
| 6) teilnehmen | 13) sich beschäftigen |
| 7) zur Verfügung stellen | 14) allgemein |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 3

Вариант 1

1. Вставьте ZU там, где это необходимо.

1. Es ist nötig, sich auf das Vorstellungsgespräch ... vorbereiten.
2. Man soll die Firma „Forex“ ... anrufen.
3. Sie haben begonnen, den neuen Lehrplan ... ausarbeiten.
4. Er hat vergessen, die Bewerbungsunterlagen ... einreichen.
5. Wir haben keine Zeit, die Prüfungen nochmalig ... ablegen.

2. Употребите данные в скобках существительные в соответствующем падеже.

1. Er studiert an (die Universität).
2. Ich gehe zu (die Vorlesung).
3. Mein Freund kommt aus (die USA).
4. An Feiertagen geht man ... (das Kino).
5. Nach ... (die Vorlesung) gingen wir nach Hause.

3. Вставьте подходящие по смыслу предлоги, переведите предложения на русский язык.

Ohne, in, entgegen, seit, neben, mit

1. Die Studenten standen ... dem Lesesaal.
2. Sie muss ... der U-Bahn fahren.
3. Er kommt ... seine Frau.
4. Dem Hochschulgebäude ... befindet sich ein Theater.
5. ... einem Monat ist er ... der Schweiz.

4. Переведите на русский язык словосочетания с участием Partizip I.

- 1) die sich auf die Vorlesung vorbereitenden Studenten
- 2) ein fahrender Bus
- 3) die sich interessierenden Fachleute
- 4) ein erwartender Aspirant
- 5) der sprechende Bewerber

5. Составьте словосочетания с участием Partizip II и переведите их на русский язык.

- 1) ankommen, der Zug
- 2) anbieten, das Wörterbuch
- 3) treffen, die Entscheidung
- 4) organisieren, die Konferenz
- 5) entwickeln, die Forschung

6. Преобразуйте Partizip I в Partizip II и переведите полученные словосочетания на русский язык.

- 1) der nicht weit wohnende Lehrer
- 2) die mit der Eisenbahn reisende Freundin

- 3) die sprechende Bewerberin
- 4) die Fußball spielenden Studenten
- 5) die an der Konferenz teilnehmenden Aspiranten

7. Переведите предложения на русский язык.

1. Es ist wichtig, sich auf das Seminar vorzubereiten.
2. Jeder Arbeitgeber hat die Möglichkeit, die Arbeitszeit zu bestimmen.
3. Der Vorgesetzte hat vergessen, die Überstunden zu bezahlen.
4. Er hat keinen Wunsch, bei dieser Firma um die Stelle zu bewerben.
5. Es ist nötig, beim Vorstellungsgespräch die beruflichen Eigenschaften zu zeigen.

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1) die Beschreibung | 8) wechseln |
| 2) das Gehalt | 9) die Eigenschaft |
| 3) die Kündigung | 10) die Anzeige |
| 4) die Unterlagen | 11) der Lebenslauf |
| 5) die Fähigkeit | 12) äußerst |
| 6) die Stelle | 13) aussehen |
| 7) das Vermögen | 14) genau |

Вариант 2

1. Вставьте ZU там, где это необходимо.

1. Der Arbeitnehmer hat viele Möglichkeiten, eine Arbeitsstelle zu wählen.
2. Es ist notwendig, das Gehalt rechtzeitig auszuzahlen.
3. Der Bewerber vergaß, seinen Lebenslauf zu schreiben.
4. Ich habe fast keine Zeit, sich auf das Vorstellungsgespräch vorzubereiten.
5. Der Vorgesetzte begann, die Unterlagen gründlich zu prüfen.

2. Употребите данные в скобках существительные в соответствующем падеже.

1. In (die Schweiz) spricht man vier Fremdsprachen.
2. Man legt die Zwischenprüfungen zweimal in (das Jahr).
3. Französisch gehört zu (die Gruppe) der romanischen Sprachen.
4. Sie gingen durch (der Wald).
5. Dieses Experiment ist für (der Aspirant) von großer Bedeutung.

3. Вставьте подходящие по смыслу предлоги, переведите предложения на русский язык.

Gegenüber, mit, in, für, mit, von

1. Die Touristen fahren gern ... (das Frankreich).
2. Sie wohnt nicht weit ... der Universität.
3. Sein Haus steht dem Rathaus
4. Er ist ... seinen Beruf zufrieden.
5. Wir arbeiten ... einen Vorgesetzten.

4. Переведите на русский язык словосочетания с участием Partizip I.

- 1) der fliegende Apparat
- 2) ein auf die Staatsprüfung vorbereitende Student
- 3) die bummelnden Touristen
- 4) der arbeitender Fachmann
- 5) der prüfende Arbeitgeber

5. Составьте словосочетания с участием Partizip II и переведите их на русский язык.

- 1) probieren, die Variante
- 2) lesen, die Anzeige
- 3) auszahlen, das Gehalt
- 4) übergeben, das Vermögen
- 5) bewerben, die Fachleute

6. Преобразуйте Partizip I в Partizip II и переведите полученные словосочетания на русский язык.

- 1) zur Verfügung stehenden Unterlagen
- 2) der schreibende Bewerber
- 3) der die Ergebnisse vergleichende Student
- 4) der notierende Chef
- 5) der die Anzeige durchlesende Dozent

7. Переведите предложения на русский язык.

1. Es ist interessant, die gemachten Fehler zu analysieren.
2. Man beginnt, die persönlichen Eigenschaften der Bewerber zu vergleichen.
3. Er ist bereit, die Abschlussprüfungen abzulegen.
4. Es ist nötig, den Arbeitsplatz zu sehen.
5. Der Professor vergaß, den äußersten Termin zu besprechen.

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1) gerade | 8) die Anzeige |
| 2) der Arbeitsplatz | 9) der Arbeitnehmer |
| 3) der Lebenslauf | 10) die Beschreibung |
| 4) wechseln | 11) die Genauigkeit |
| 5) die Kündigung | 12) der Vorstellungsgespräch |
| 6) der Zustand | 13) die Überstunden |
| 7) führen | 14) die Stelle |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 4

Вариант 1

1. Преобразуйте предложения в пассиве действия в пассив состояния.

1. Eine neue Hochschule wurde gegründet.
2. Das Ziel wird erreicht.
3. Die Fähigkeiten werden aufgezählt.
4. Der Rektor wurde gewählt.
5. Der berufliche Werdegang wird geschildert.

2. Переведите следующие предложения, употребив соответствующие формы пассива состояния.

1. Конституция создана.
2. Письмо было написано.
3. Дома построены.
4. Работа запланирована.
5. Учебные планы были разработаны.

3. Вставьте вместо точек соответствующие предлоги и переведите предложения.

während, außerhalb, unweit, statt, innerhalb

1. Er hat dem Freund ein Lehrbuch ... des Wörterbuches gegeben.
2. ... des Flusses wird ein Betrieb gebaut.
3. ... der deutschen Teilung hatte sich in beiden deutschen Staaten ein unterschiedlicher Wortschatz entwickelt.
4. Die Betriebswirtschaftslehre befasst sich mit dem wirtschaftlichen Geschehen ... des Betriebes.
5. ... Deutschlands wird Deutsch als Muttersprache in Österreich, in Liechtenstein, im größten Teil der Schweiz und Luxemburg entlang der deutschen Grenze gesprochen.

4. Преобразуйте союзные условные придаточные предложения в бессоюзные и переведите их.

1. Wenn man die Hauptschule erfolgreich abgeschlossen hat, so kann man in Handwerk und Industrie gehen.
2. Wenn man von Bedürfnissen spricht, die mit vorhandenen Mitteln verwirklicht werden, so handelt es sich um Bedarf.
3. Wenn man das Abschlusszeugnis der Gymnasien, das Reifezeugnis oder Abitur hat, so darf man an wissenschaftlichen Hochschulen studieren.
4. Wenn er einen Arbeitsplatz sucht, so soll er ständig Stellenanzeigen lesen.
5. Wenn Sie sich telefonisch bewerben wollen, so sollen Sie sich anhand der bestimmten Fragen über Ihr Telefonverhalten Gedanken machen.

5. Bilden Sie aus zwei einfachen Sätzen ein komplex-subordiniertes Satzgefüge mit den untergeordneten Verbindungen *weil, da* und übersetzen Sie sie.

1. Sie hat früher die Stelle gewechselt. Sie war nicht mit dem Gehalt zufrieden.
2. Man spricht von Mikroökonomie. Bei der Betriebswirtschaftslehre handelt es sich um einzelwirtschaftliche Größen.
3. Sie finden unser Stellenangebot interessant. Unsere Firma bietet berufliche Weiterbildungsmöglichkeiten an.
4. Er will gut aussehen. Er muss mit dem Chef ein Vorstellungsgespräch führen.
5. Er soll seine persönlichen Eigenschaften gut kennen. Bei der Suche nach einem Arbeitsplatz spielen sie eine große Rolle.

6. Verwenden Sie geeignete Satzverbindungen und übersetzen Sie die Sätze.

Nicht nur ... sondern auch, sowohl ... als auch, entweder ... oder, nicht ... sondern, weder ... noch

1. Ein echter Markt bietet Alternativen ... für den Konsumenten ... für den Produzenten.
2. Sie beherrscht ... Englisch ... Deutsch.
3. Auf dem Arbeitsmarkt wird die menschliche Arbeitskraft ... angeboten, ... nachgefragt.
4. ... nimmt der Arbeitslose die angebotene Stelle an, ... er verliert die Arbeitslosenunterstützung.
5. In der neuen Lektion handelt es sich ... um die Wirtschaftslehre, ... um die Betriebswirtschaftslehre.

7. Bilden Sie aus den Verben Substantive und übersetzen Sie sie.

- a) vertreten, verbrauchen, lehren, mitarbeiten, unternehmen
- b) organisieren, informieren, präsentieren, koordinieren, reproduzieren, motivieren
- c) handeln, aufbauen, verkehren, verlaufen, ausdrücken, grüßen

8. Zeichnen Sie äquivalente Begriffe.

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1) der Haushalt | 8) ergeben sich |
| 2) wirken | 9) das Bedürfnis |
| 3) der Zusammenhang | 10) befassen sich (mit Dat) |
| 4) verbrauchen | 11) der Zweig |
| 5) doppelt | 12) die Beziehung |
| 6) das Unternehmen | 13) gesamt |
| 7) der Betrieb | 14) einteilen (in Akk.) |

Вариант 2

1. Преобразуйте предложения в пассиве действия в пассив состояния.

1. Die Entscheidung wird getroffen.
2. Der Bewerber wurde dem Vorgesetzten vorgestellt.
3. Die Abschlussprüfungen werden bestanden.
4. Die Arbeitsstelle wurde besetzt.
5. Die Kündigung wird geschrieben.

2. Переведите следующие предложения, употребив соответствующие формы пассива состояния.

1. Схема была составлена.
2. Проблемы решены.
3. Реформа подготовлена.
4. Тексты были переведены.
5. Задания выполнены.

3. Вставьте вместо точек соответствующие предлоги и переведите предложения.

während, wegen, laut, diesseits, trotz

1. ... des Sees schwimmt ein Segelboot.
2. Die Touristen gingen ... des schlechten Wetters spazieren.
3. ...der Verfassung haben die Menschen unseres Landes das Recht auf Bildung, Arbeit und Erholung.
4. ... der Verfolgung politischer Gegner und der Unterdrückung der Meinungsfreiheit gingen viele deutsche Künstler und Wissenschaftler in die Emigration.
5. ... des 40. Jahrestages der Staatsgründung 1989 kam es in der DDR zu Massenprotesten.

4. Преобразуйте союзные условные придаточные предложения в бессоюзные и переведите их.

1. Wenn die Schüler die Oberstufe besuchen, so beschäftigen sie sich mit den Fächern, die sie besonders interessieren.
2. Wenn der einzelne Mensch ein Bedürfnis empfindet und es mit eigenen Mitteln befriedigen kann, so spricht man von einem Individualbedürfnis.
3. Wenn der Mensch etwas braucht, so heißt es: Er hat ein Bedürfnis.
4. Wenn sie sich um eine Stelle als Sekretärin bewirbt, so muss sie sich dem Personalchef entweder telefonisch oder persönlich vorstellen.
5. Wenn man sich in Zukunft mit Wirtschaft beschäftigen will, so studiert man an einer Fachhochschule.

5. Образуйте из двух простых предложений сложноподчиненное с подчинительными союзами *weil, da* и переведите их.

1. Er muss sich gut auf das Vorstellungsgespräch vorbereiten. Er möchte sich um die Arbeitsstelle als Manager bewerben.

2. Sie soll oft Stellenanzeigen in den Zeitungen lesen. Sie sucht einen Arbeitsplatz.

3. Ich möchte meine Stelle kündigen. Ich habe keine Lust, mit meinem Vorgesetzten zusammenzuarbeiten.

4. Unsere Firma kann die Reklamation nicht anerkennen. Die Garantiefrist ist abgelaufen.

5. Sie kann keine großen Ansprüche stellen. Sie hat keine Berufserfahrung.

6. Употребите подходящие по смыслу парные союзы и переведите предложения.

Nicht nur ... sondern auch, sowohl ... als auch, entweder ... oder, nicht ... sondern, weder ... noch

1. In einer Marktwirtschaft gehört die Produktionsplanung und -entscheidung ... dem Staat, ... dem einzelnen Produzenten.

2. Der moderne Mensch hat ... Existenzbedürfnisse ... Kulturbedürfnisse.

3. Die Firma bezahlt ... Überstunden, ... bietet sie die Weiterbildungsmöglichkeiten an.

4. Die Arbeitsproduktivität spielt ... als Kennziffer für die Betriebe eine Rolle, ... bei Analysen des volkswirtschaftlichen Wachstums.

5. ... erhält er ab Januar eine Gehaltserhöhung, ... er kündigt seine Stelle.

7. Образуйте от глаголов существительные и переведите их.

a) herstellen, nutzen, beraten, sich bewerben, programmieren

b) zirkulieren, funktionieren, qualifizieren, promovieren, vibrieren, demonstrieren

c) vorschlagen, gewinnen, unterrichten, anrufen, nachweisen, unterhalten

8. Укажите эквиваленты.

1) der Verbraucher

2) betrachten

3) der Handel

4) üblich

5) die Erscheinung

6) es handelt sich (um Akk)

7) der Lohn

8) untersuchen

9) der Vorgang

10) herstellen

11) die Beschaffung

12) zuwenden sich (Dat)

13) die Volkswirtschaft

14) die Weise

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 5

Вариант 1

1. Переведите на немецкий язык следующие предложения.

1. Тепло.
2. Сейчас 10 часов.
3. Идет снег.
4. Речь идет об экономической теории.
5. Другу нужен словарь. Я даю его ему.

2. Преобразуйте предложения с конструкцией **sein+zu+Infinitiv** в предложения со сказуемым, выраженным модальным глаголом с инфинитивом в пассиве. Переведите полученные предложения.

1. Der Lehrplan ist auszuarbeiten.
2. Die Märkte sind sachlich, räumlich-zeitlich und nach Funktionen zu gliedern.
3. Der ganze Wirtschaftsvorgang ist über den Markt zu steuern.
4. Das wirtschaftliche Geschehen ist im Einzelbetrieb bzw. in der Einzelunternehmung zu untersuchen.
5. Auf dem Arbeitsmarkt ist die menschliche Arbeitskraft anzubieten und nachzufragen.

3. Преобразуйте предложения с конструкцией **haben+zu+Infinitiv** в предложения со сказуемым, выраженным модальным глаголом с инфинитивом в активе.

1. Er hat einen deutschen Text zu übersetzen.
2. Sie haben an einem Seminar teilzunehmen.
3. Das Volk hat einen neuen Präsidenten zu wählen.
4. Man hat den Übergang zur Hochschule zu erleichtern.
5. Sie haben Ihre eigenen Ergebnisse mit den Fremdergebnissen zu vergleichen.

4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на отсутствие подлежащих.

1. Ein Markt bildet sich überall dort, wo sich Anbieter und Nachfrager treffen und ihre gegenseitigen Wünsche austauschen. Der eine möchte eine Ware, der andere Geld, der eine möchte eine Wohnung haben, der andere eine verkaufen usw.
2. Der ältere Mensch braucht noch mehr Sauerstoff als der junge.
3. Diese Untersuchung ist auch noch heute die beste.
4. Man geht von den schon bekannten Teilprozessen der Datenverarbeitung aus und sucht die noch fehlenden.
5. Die Bedürfnisse des Menschen sind höher als die des Tieres.

5. Скажите, что Вы делаете то же самое, употребив указательное местоименное наречие, и переведите предложения.

1. Sie interessieren sich für die Qualität der Waren.
2. Sie haben lange über die Liefertermine diskutiert.
3. Unsere Firma bereitete sich auf die Ausstellung vor.
4. Dieser Fachmann beschäftigt sich mit den Wirtschaftsfragen im Betrieb.
5. Er erzählte von der Reise nach Deutschland.

6. Переведите предложения на немецкий язык, обращая внимание на управление глаголов.

1. К чему вы готовитесь?
2. Чем они интересуются?
3. С чего вы начинаете?
4. В чем вы хотите принять участие?
5. О чем вы говорите?

7. Образуйте существительные от приведенных глаголов и переведите их.

- a) studieren, korrespondieren, produzieren, opponieren, dirigieren
- b) unternehmen, essen, telefonieren, verkaufen, handeln, zusammentreffen

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|----------------|---------------------------|
| 1) bieten | 8) sich zusammenschließen |
| 2) die Ware | 9) der Wettbewerb |
| 3) der Markt | 10) die Nahrungsmittel |
| 4) sinken | 11) erfüllen |
| 5) das Angebot | 12) die Art |
| 6) gefährlich | 13) der Kunde |
| 7) der Vorteil | 14) die Leistung |

Вариант 2

1. Переведите на немецкий язык следующие предложения.

1. Холодно.
2. Сейчас 12 часов.
3. Идет дождь.
4. Речь идет о рыночной экономике.
5. Он читает книгу. Он дает её мне.

2. Преобразуйте предложения с конструкцией sein+zu+Inf. в предложения со сказуемым, выраженным модальным глаголом с инфинитивом в пассиве. Переведите полученные предложения.

1. Nach Funktionen sind Beschaffungsmärkte, Binnenmarkt, Importmarkt, Exportmarkt, Absatzmarkt zu unterscheiden.

2. Auf dem Investitionsgütermarkt sind Maschinen und Anlagen auszutauschen.

3. Die Wissenschaften sind in Geisteswissenschaften und Naturwissenschaften einzuteilen.

4. Eine Kurzübersicht ist darzustellen.

5. Der tabellarische Lebenslauf ist zu schreiben.

3. Преобразуйте предложения с конструкцией haben+zu+Infinitiv в предложения со сказуемым, выраженным модальным глаголом с инфинитивом в активе.

1. Sie hat eine neue Arbeitsstelle zu suchen.

2. Ich habe ein Computerprogramm zu entwickeln.

3. Die Studenten haben die Entscheidung zu treffen.

4. Man hat das Bildungswesen zu reformieren.

5. Sie haben Ihre persönlichen Eigenschaften anhand der Liste anzukreuzen.

4. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на отсутствие подлежащих.

1. Derjenige Anbieter, der mit möglichst geringen Kosten produzieren will, wird bei diesem Prozess die meisten Nachfrager für sich gewinnen und viel verkaufen können. Der nicht leistungsfähige wird dagegen untergehen.

2. Von allen Methoden zeigt sich die vierte als die günstigste.

3. Zusätzliches Personal wurde eingestellt und dessen Auswahl besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

4. Heute zeigt sich mehr denn je, dass die Lösung grundlegender Fragen der Wirtschaft nicht von der der sozialen zu trennen ist.

5. Die Wirtschaft beeinflusst den Menschen. Der beeinflusst die Wirtschaft.

5. Скажите, что Вы делаете то же самое, употребив указательное местоименное наречие, и переведите предложения.

1. Die Betriebsleitung bat um die Preissenkung für die Dienstleistungen.

2. Der Verbraucher hat auf die Preislisten geachtet.

3. Mein Freund studiert an einer Universität.

4. Unser Manager erkundigte sich nach den Lieferfristen.

5. Die Studenten der Fakultät für Verwaltung beschäftigen sich mit der Finanzwirtschaft.

6. Переведите вопросы на немецкий язык, обращая внимание на управление глаголов.

1. Чем Вы занимаетесь?

2. О чем идет речь?

3. Чем богата наша страна?

4. О чем вы заботитесь?

5. Чем вы располагаете?

7. Образуйте существительные от приведенных глаголов и переведите их.

- a) konsumieren, präsidieren, deponieren, absolvieren, prätendieren
- b) lernen, wirtschaften, einkaufen, beschaffen, finanzieren, zusammenwirken

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1) steuern | 8) der Konsument |
| 2) der Anbieter | 9) steigen |
| 3) echt | 10) die Anlage |
| 4) die Nachfrage | 11) gewinnen |
| 5) der Preis | 12) die Kosten |
| 6) verdienen | 13) das Ergebnis |
| 7) der Warenaustausch | 14) sorgen (für Akk.) |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 6

Вариант 1

1. Укажите предложения, сказуемое которых употребляется: а) в Plusquamperfekt Aktiv, б) в Plusquamperfekt Passiv.

1. Nachdem sie eine interessante Stellenanzeige gelesen hatte, sandte sie ihre Unterlagen an die Firma.
2. Im 19. Jahrhundert stellte die Universität Berlin ein Bildungsmuster dar, sie war von Wilhelm von Humboldt 1810 gegründet worden.
3. Als er die polytechnische Oberschule beendet hatte, begann er zu arbeiten.
4. Nachdem das Gespräch mit dem Vorgesetzten beendet worden war, interessierte sich der Bewerber für die Dauer der Probezeit.
5. Nach der Herstellung waren die Güter zum Verkauf angeboten worden.

2. Определите функцию глаголов sein, werden и переведите предложения.

1. Eine Ware wird für den Austausch hergestellt.
2. Die Fachzeitschrift „Wirtschaft“ ist bei uns sehr populär.
3. In der Gesellschaft wurden die Produktionsmittel Privatbesitz.
4. Die Waren sind ausverkauft.
5. Die Preisverhandlungen werden wir morgen fortsetzen.

3. Укажите, при переводе каких предложений нужно употребить союзный инфинитивный оборот «um+zu+Infinitiv», а при переводе каких – союз «damit».

1. Нужно отлично учиться, чтобы получать повышенную стипендию.
2. Народное образование реорганизовывается, чтобы экономика имела высококвалифицированных специалистов.
3. Чтобы действовать рационально и обдуманно, нужно обладать глубокими знаниями.

4. Студенту дают книги на немецком языке, чтобы он лучше овладел языком.

5. Для того чтобы хорошо сдать экзамен, нужно систематически заниматься.

4. Закончите предложения, используя инфинитивный оборот «um+zu+Infinitiv» или союз «damit». Переведите предложения.

1. Man beschäftigt sich mit dem Problem, (eine neue Methode entwickeln).

2. In unserem Land wird eine wirtschaftliche Reform durchgeführt, (die Menschen können besser leben).

3. Der Student fährt nach Deutschland, (dort an einer technischen Hochschule studieren).

4. Die Waren werden mehr hergestellt und nachgefragt, (die Preise sinken).

5. Man muss über ein umfassendes Wissen verfügen, (schnell und sicher Entscheidungen treffen).

5. Определите формы прилагательных и переведите словосочетания.

1) die kleinste Komponente

2) billigere Wohnungen

3) gesellschaftliche Arbeitsteilung

4) die meisten Nachfrager

5) bei einem niedrigeren Preis

6. Переведите следующие словосочетания на немецкий язык.

1) самый старый университет

2) более крупное производство

3) тип высшей школы

4) самая большая часть Швейцарии

5) более интересное место работы

7. Образуйте с помощью суффикса –isch прилагательные от приведенных существительных. Переведите прилагательные.

1) die Elektronik

2) die Biologie

3) Europa

4) das Inland

5) die Technik

7 а. Измените словосочетание. Переведите полученные предложения.

Образец: die Notwendigkeit der Ware – Die Ware ist notwendig.

1) die Wichtigkeit der Erscheinung

2) die Arbeitsfreudigkeit des Kollegen

3) die Schwierigkeit der Forschung

4) die Richtigkeit des Ergebnisses

5) die Häufigkeit des Einkaufs

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1) der Ausgangspunkt | 8) der Gegenstand |
| 2) abhängen (von Dat) | 9) wachsen |
| 3) der Begriff | 10) das Mittel |
| 4) umfangreich | 11) gegenseitig |
| 5) vorhanden sein | 12) der Gebrauchswert |
| 6) die Arbeitsteilung | 13) der Zeitraum |
| 7) existieren | 14) bedeuten |

Вариант 2

1. Укажите предложения, сказуемое которых употребляется: а) в Plusquamperfekt Aktiv, б) в Plusquamperfekt Passiv.

1. Ein Markt hatte sich überall dort gebildet, wo sich Anbieter und Nachfrager trafen.

2. Nachdem das Kreditsystem untersucht worden war, befasste man sich mit der Beschaffung von Kapital.

3. Er konnte einen Studienplatz an der Universität erhalten, nachdem er das Gymnasium mit gutem Abschlusszeugnis absolviert hatte.

4. Das Trinkwasser war durch wirtschaftliche Tätigkeit des Menschen hergestellt worden.

5. Die Produktivkräfte hatten eine solche Ebene erreicht, dass die Menschen erstmals in ihrer Geschichte mehr Produkte herstellen konnten, als sie zu ihrer Reproduktion brauchten.

2. Определите функцию глаголов sein, werden и переведите предложения.

1. Mit der Zeit wird ein Warenaustausch für den Produzenten lebensnotwendig.

2. Die Preise sind gestiegen.

3. Heute werden Hunderte mehr Waren als vor zehn und zwanzig Jahren benötigt.

4. Die Betriebsbedingungen sind zu berücksichtigen.

5. Morgen werden wir diese Frage sehr genau besprechen.

3. Укажите, при переводе каких предложений нужно употребить союзный инфинитивный оборот «um+zu+Infinitiv», а при переводе каких – союз «damit».

1. Чтобы хорошо сделать письменный перевод, нужен словарь.

2. В нашем вузе есть спортивный комплекс, чтобы студенты могли укреплять свое здоровье.

3. Он подготовил реферат, чтобы участвовать в конференции.

4. Для многих специальностей разрабатываются учебные программы, чтобы студенты могли сами решить, какие предметы и занятия им выбрать.

5. Надо много читать по-немецки, чтобы лучше знать немецкий язык.

4. Закончите предложения, используя инфинитивный оборот «um+zu+Infinitiv» или союз «damit». Переведите предложения.

1. Viele Studenten müssen arbeiten, (Geld für den Lebensunterhalt haben).
2. Der Anbieter will mit möglichst geringen Kosten produzieren, (der Markt belohnt ihn dafür).
3. Man muss neue Wörter und die Grammatik lernen, (die Sprache gut beherrschen).
4. Auf dem Investitionsgütermarkt treffen die Unternehmer aufeinander, (die Produktionsmittel werden ausgetauscht).
5. Wir können uns zu jeder Ihnen passenden Zeit treffen, (alle Fragen beraten).

5. Определите формы прилагательных и переведите словосочетания.

- 1) freie Güter
- 2) der wichtigste Einflussfaktor
- 3) bei einem höheren Preis
- 4) am gefährlichsten sein
- 5) ein nützlicher Gegenstand

6. Переведите следующие словосочетания на немецкий язык.

- 1) быть самым современным
- 2) более короткое расстояние
- 3) лучшие предложения
- 4) более низкие цены
- 5) небольшие области Бельгии

7. Образуйте с помощью суффикса –isch прилагательные от приведенных существительных. Переведите прилагательные.

- 1) die Automatik
- 2) das Ausland
- 3) die Praxis
- 4) die Physik
- 5) Spanien

7 a. Измените словосочетание. Переведите полученные предложения.

Образец: die Notwendigkeit der Ware – Die Ware ist notwendig.

- 1) die Möglichkeit des Warenaustausches
- 2) die Genauigkeit der Antwort
- 3) die Wirklichkeit der Sachlage
- 4) die Natürlichkeit der Wiedergabe
- 5) die Gegenseitigkeit der Gefühle

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1) der Wert | 8) die Erhaltung |
| 2) knüpfen (an Dat) | 9) vorhanden |
| 3) die Bedingung | 10) das Mehrprodukt |
| 4) gegenwärtig | 11) einfach |
| 5) die Ausdehnung | 12) gestalten |
| 6) feststellen | 13) die Bedeutung |
| 7) das Eigentum | 14) die Konsumtion |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 7

Вариант 1

1. Переведите словосочетания на немецкий язык, используя Partitiver Genitiv.

- 1) одно из лучших предприятий
- 2) некоторые из названных факторов
- 3) один из худших рынков
- 4) один из купленных продуктов
- 5) ни одна из точек зрения

2. Заполните пропуски, употребив заключенное в скобки сказуемое в форме Präsens Aktiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Man ... verschiedene Arten von Märkten (besprechen).
2. Man ... eine der Sichten betrachten (können).
3. Man ... die Kennziffern des wirtschaftlichen Wachstums ... (zusammenstellen).
4. Man ... seine Arbeit als Hobby ... (ansehen).
5. Man ... den Warenaustausch nicht (halten).

3. Переведите предложения на русский язык, учитывая многозначность während.

1. Während der Konferenz handelte es sich um das Produktionswachstum.
2. Während die meisten Konsumenten gute Erzeugnisse kaufen wollen, sollen die Unternehmen diesen Bedarf befriedigen.
3. Während der Krise ist es nicht leicht, die Zahl der Arbeitslosen zu bestimmen.
4. Während die Erzeugung neuer Aggregate als sehr wichtig angesehen wird, sind auch die Betriebsmittel von besonderer Bedeutung.
5. Während des Seminars werden auch die Bezugsgrößen berücksichtigt werden.

4. Употребите сказуемое в форме Perfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Viele der Prinzipien der Preisbildung ... von den Fachleuten ... (darstellen).
2. Die Beurteilung der wirtschaftlichen Situation des Betriebes ... rechtzeitig ... (durchführen).
3. Diese Kombination der Produktionsfaktoren ... zum Zweck der Gütererzeugung ... (einsetzen).
4. Die Waren über den Kleinhandel ... von dem Betrieb ... (liefern).
5. Die veränderte wirtschaftliche Situation ... von den Marktteilnehmern ... (berücksichtigen).

5. Употребите сказуемое в форме Plusquamperfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Dabei ... sowohl das notwendige Produkt, als auch ein Mehrprodukt ... (produzieren).
2. Für die Produktivitätsberechnung ... reale Größen und monetäre Werte ... (benutzen).
3. Bei solcher Situation auf dem Markt ... mehr Produkte ... (herstellen).
4. Die Produktionsmenge ... als das Verhältnis der Arbeitsproduktivität zur Zahl der Beschäftigten ... (ansehen).
5. Das Produktionspotential der gegenwärtigen Volkswirtschaft ... von den Experten ... (feststellen).

6. Употребите сказуемое в Präteritum Konjunktiv.

1. Sie konnten die wirtschaftlichen Güter charakterisieren.
2. Nur bei der Marktwirtschaft waren die Märkte effektiv.
3. Man musste die Inflation kontrollieren.
4. In diesem Fall kamen die meisten Betriebe zum freien Wettbewerb.
5. Der Staat hatte dabei mehr Regulierungsfunktionen.

7. Употребите сказуемое в Konditionalis I.

1. Diese Produktionsfaktoren werden die Grundlage der Wirtschaft bilden.
2. Auf solche Weise wird der Preis sinken.
3. Der Erzeuger wird die Bedürfnisse der Konsumenten befriedigen.
4. Die Fachleute werden die Zahl der Beschäftigten berücksichtigen.
5. Die neue Technologie wird einen großen wirtschaftlichen Nutzen erbringen.

8. Переведите предложения, обращая внимание на Attributive Partizipien.

1. Der durch die Ungenauigkeit der Messung hervorgerufene Fehler hatte seine Folgen.
2. Manche am Markt teilnehmende Unternehmen brauchen Investitionen.
3. Die durch Maschinen ersetzte Tätigkeit der Menschen ist nicht aktuell.
4. Alle den mehreren Betrieben zur Verfügung stehenden Rohstoffe werden schon eingesetzt.
5. Dieses für die Ausdehnung der Marktwirtschaft dargestellte Verhältnis ist sehr wichtig.

9. Укажите эквиваленты.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1) die Bezugsgröße | 8) ansehen |
| 2) die Kennziffer | 9) der Bezug |
| 3) das Fließband | 10) je ... nachdem |
| 4) zusammenzählen | 11) erbringen |
| 5) beschaffen | 12) versuchen |
| 6) die Sicht | 13) letztlich |
| 7) das Wachstum | 14) der Bestandteil |

Вариант 2

1. Переведите словосочетания на немецкий язык, используя **Partitiver Genitiv**.

- 1) одна из важнейших задач
- 2) одна из многих целей
- 3) ни одно из предприятий
- 4) многие из представленных товаров
- 5) один из самых успешных производителей

2. Заполните пропуски, употребив заключенное в скобки сказуемое в форме **Präsens Aktiv**. Переведите предложения на русский язык.

1. Man ... bei der Summierung der Leistungen aller Produktionsfaktoren (helfen).
2. Man ... die Menge der Waren bestimmen (können)
3. Im Betrieb ... man neue Maschinen ... (herstellen).
4. Im Sommer ... man oft nach Italien (fahren).
5. Man ... die gesamte wirtschaftliche Leistung der Volkswirtschaft analysieren (müssen).

3. Переведите предложения на русский язык, учитывая многозначность *während*.

1. Während der Besprechung wurden manche der ungelösten Probleme genannt.
2. Während die Güter erfolgreich produziert werden, ist es wichtig, die modernsten Technologien zu entwickeln.
3. Während des Ersten Weltkrieges wurde die schwerste Wirtschaftskrise festgestellt.
4. Während der Arbeitgeber alle Unterlagen prüfen soll, darf der Arbeitnehmer seinen Arbeitsplatz wählen.
5. Während der internationalen Konferenz werden die Nachfragepläne besprochen werden.

4. Употребите сказуемое в форме **Perfekt Passiv**. Переведите предложения на русский язык.

1. Viele der Bedürfnisse der Einwohner ... durch eine Gemeinschaftsleistung ... (befriedigen).
2. Von den Unternehmen, Verbänden und Gewerkschaften ... die Hauptprinzipien ... (verwenden).
3. Die Erhöhung der Preise ... als die Erhöhung der Nachfrage ... (ansehen).
4. Von den meisten Fachleuten ... einige der Produktionsergebnisse ... (zusammenfassen).
5. Alle gelieferten Güter ... den Unternehmen zur Verfügung ... (stellen).

5. Употребите сказуемое в форме Plusquamperfekt Passiv. Переведите предложения на русский язык.

1. In diesen Fällen ... die Zahl der Beschäftigten gründlich ... (betrachten).
2. Beim Verkaufen ... die ursprünglichen Preisangebote ... (ändern).
3. Hier ... auch die Dringlichkeit des Bedarfs ... (berücksichtigen).
4. Das Grundprinzip der Preisbildung ... am konkreten Beispiel ... (darstellen).
5. Der Wert des Geldes ... auf solche Weise ... (verdoppeln).

6. Употребите сказуемое в Präteritum Konjunktiv.

1. Man konnte das wirtschaftliche Geschehen im Einzelbetrieb untersuchen.
2. Das Leben der Menschen war ohne Maschinen kaum möglich.
3. Man musste den Wettbewerb berücksichtigen.
4. Sie nahmen an dem wirtschaftlichen Forum teil.
5. In diesem Fall hatte der Betrieb die Rohstoffe für die Produktion.

7. Употребите сказуемое в Konditionalis I.

1. Die Marktteilnehmer werden den Freihandel entwickeln.
2. Sie werden Angebot und Nachfrage betrachten.
3. Das Unternehmen wird einen Umsatz in Höhe von zwei Millionen Euro machen.
4. Die größten Produzenten werden ihre Produktion ausdehnen.
5. Die Wirtschaftskrise wird den Verbrauch der Güter begrenzen.

8. Переведите предложения, обращая внимание на Attributive Partizipien.

1. Die normalerweise nachgefragte Menge nimmt bei steigendem Einkommen zu.
2. Die schnell entwickelnde Marktwirtschaft muss unterschiedliche Produktionsfaktoren berücksichtigen.
3. Dieser Gewinn kann als eine Folge des optimal dargestellten Umsatzzuwachses angesehen werden.
4. Das am Marktpreis orientierte Unternehmen hat viele Vorteile.
5. Alle direkt im Produktionsprozess entstehenden Einkommen heißen Faktoreinkommen.

9. Укажите эквиваленты.

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1) verwenden | 8) die Betriebsmittel |
| 2) monetär | 9) ansehen |
| 3) das Verhältnis | 10) umformen |
| 4) das Erzeugnis | 11) die Bezugsgröße |
| 5) liefern | 12) darstellen |
| 6) die Kennziffer | 13) letztlich |
| 7) das Fließband | 14) die Sicht |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 8

Вариант 1

1. Преобразуйте предложения и переведите их на русский язык.

Образец: Man kann den Plan ausarbeiten – *Der Plan lässt sich ausarbeiten.*

1. Man kann den Erwerb bestimmen.
2. Man konnte dieses Problem selbständig lösen.
3. Man konnte die Konsumgüter austauschen.
4. Man kann die Wirtschaftstheorie erklären
5. Man kann die Marktbedingungen verbessern.

2. Преобразуйте предложения. Переведите предложения на русский язык.

Образец: Die Konferenz lässt sich in diesem Jahr organisieren – *Die Konferenz ist in diesem Jahr zu organisieren.*

1. Die Entscheidungen lassen sich schnell treffen.
2. Die Einschätzung der Nachfrage lässt sich am Jahresende durchführen.
3. Diese Situation ließ sich als eine Ausnahme ansehen.
4. Die unterschiedlichen Produktionsergebnisse lassen sich zusammenfassen.
5. Diese Berufe ließen sich leicht erwerben.

3. Преобразуйте предложения. Переведите предложения на русский язык.

Образец: Der Schaden kann beseitigt werden. – *Der Schaden lässt sich beseitigen.*

1. Alle Auffassungen können im Rahmen der Diskussion betrachtet werden.
2. Die Auseinandersetzungen zwischen den Produzenten konnten während der Konferenz durchgeführt werden.
3. Der Unterhalt der Rentner konnte von dem Unternehmen garantiert werden.
4. Die notwendigen Erfahrungen können jetzt vermittelt werden.
5. Das Wettbewerbsprinzip kann als wichtigste Grundlage der Marktwirtschaft angesehen werden.

4. Переведите предложения на русский язык. Преобразуйте предложения, употребив указательные местоименные наречия.

1. Sie wissen nicht, wie stark ein Unternehmen auf veränderte Preise reagieren muss.
2. Die privaten Haushalte verfügen über die Produktionsfaktoren.
3. Die Menschen stellen mehr Produkte her als sie zu ihrer Reproduktion brauchen.
4. Die meisten Produzenten produzieren für einen „anonymen Markt“.
5. Heute spricht man von „Konsumfreiheit“.

5. Задайте вопрос, употребив вопросительные местоименные наречия.

1. Kapitalbeschaffungen tragen zur Produktionsentwicklung bei.
2. Durch die Krise ist ein bedeutender Schaden entstanden.
3. Wir haben mit den Erwerbstätigen des Betriebs gesprochen.
4. Man unterscheidet zwischen Produktionsmitteln und Produktionsfaktoren.
5. Der Verbraucher bestimmt durch seine Entscheidungen den Lauf der Wirtschaftsentwicklung.

6. Переведите словосочетания, обращая внимание на Attributive Partizipien.

- 1) die sich schnell entwickelnde Marktwirtschaft
- 2) die im Betrieb durchgeführte berufliche Ausbildung
- 3) die sich heute stark unterscheidende Auffassung des Begriffs „Beruf“
- 4) das nach den Einschätzungen der Fachleuten reduzierte Preisangebot
- 5) dieser durch die Fähigkeiten der Menschen beseitigte Schaden

7. Переведите на немецкий язык.

- 1) образование, ориентирующееся на экономику
- 2) исследования, проведенные в лаборатории
- 3) условие, способствующее прогрессу
- 4) знания, указывающие на хорошую работу
- 5) позиция, переданная коллегам

8. Переведите предложения на русский язык.

1. Wenn es nötig ist, können die Konsumgüter ausgetauscht werden.
2. Betrachten wir die wichtigsten Güter, so sind sie in zwei Gruppen auszuteilen.
3. Gäbe es keine Werbung, so könnte man die meisten Güter nicht verkaufen.
4. Führen sie diese Experimente durch, dann können sie seine Auffassung erklären.
5. Wenn er ihren letzten Artikel lesen würde, so hätte er mehr Information.

9. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| 1) der Unterhalt | 8) ursprünglich |
| 2) allerdings | 9) hinweisen |
| 3) die Vernunft | 10) der Mittelpunkt |
| 4) der Wandel | 11) anstreben |
| 5) der Anspruch | 12) das Amt |
| 6) die Auseinandersetzung | 13) der Schaden |
| 7) die Pflicht | 14) beitragen |

Вариант 2

1. Преобразуйте предложения и переведите их на русский язык.

Образец: Man kann den Plan ausarbeiten – *Der Plan lässt sich ausarbeiten.*

1. Man kann das System der Methoden realisieren.
2. Man konnte die Nachfragepläne bestimmen.
3. Man kann Produktionsmittel und Produktionsfaktoren zusammenzählen.
4. Man kann die Güter mit Erfolg verkaufen.
5. Man konnte dieses Ziel verfolgen.

2. Преобразуйте предложения. Переведите предложения на русский язык.

Образец: Die Konferenz lässt sich in diesem Jahr organisieren – *Die Konferenz ist in diesem Jahr zu organisieren.*

1. In diesem Fall lassen sich Gewinne erhalten.
2. Der ansteigende Preis lässt sich feststellen.
3. Der Konsumentenwunsch ließ sich berücksichtigen.
4. Die wachsenden Kosten des Betriebes ließen sich herabsetzen.
5. Die genannte Grafik der Preisbildung lässt sich am konkreten Beispiel erklären.

3. Преобразуйте предложения. Переведите предложения на русский язык.

Образец: Der Schaden kann beseitigt werden. – *Der Schaden lässt sich beseitigen.*

1. Alle Produzenten können schon dargestellt werden.
2. Gegenwärtige Wirtschaftslage kann in der Konferenz besprochen werden.
3. Der Bildungsanspruch des Individuums konnte nur in diesem Zielkomplex erfüllt werden.
4. Im Rahmen dieses Programms konnten die neuen Methoden der Berufsausbildung realisiert werden.
5. Der Lebensunterhalt kann durch berufliche Bildung erworben werden.

4. Переведите предложения на русский язык. Преобразуйте предложения, употребив указательные местоименные наречия.

1. Der Begriff „Beruf“ wandelte sich in die „Berufung zum Wohle der Gesellschaft“.
2. Diese Maßnahmen tragen zur Erreichung der Ziele bei.
3. Berufliche Bildung orientiert sich nicht nur an die Aufgaben der Gesellschaft.
4. Die Unternehmer bestimmen durch seine Handlungen die Marktentwicklung.
5. Sie bereiten sich auf die Rolle der Konsumenten vor.

5. Задайте вопрос, употребив вопросительные местоименные наречия.

1. Hier gibt es Beratung über richtiges Marktverhalten.
2. Der Wettbewerb soll für gute ökonomische Marktergebnisse sorgen.
3. Die Entstehung der Werbung ist verknüpft mit der Herstellung der Waren.
4. Die Wirtschaftssituation zeigt einen Wandel zum Besseren.
5. Er unterscheidet sich von anderen Marktteilnehmern.

6. Переведите словосочетания, обращая внимание на Attributive Partizipien.

- 1) die hier von den Fachleuten angewandten Methoden
- 2) die sich schnell entwickelnden Technologien
- 3) einige von den Nachfragern gestellte Ansprüche
- 4) alle von den Produzenten zusammengefassten Produktionsergebnisse
- 5) ein die notwendigen Rohstoffe kaufendes Unternehmen

7. Переведите на немецкий язык.

- 1) новые технологии, примененные на предприятии
- 2) растущая эффективность национальной экономики
- 3) правильно составленный график
- 4) планы, представленные производителями
- 5) исследования, охватывающие производственный процесс

8. Переведите предложения на русский язык.

1. Wenn es notwendig ist, kann man die Steuern herabsetzen.
2. Wäre es möglich, würden sie den Schaden beseitigen.
3. Wollen Sie die Situation verbessern, so soll man die Produktion entwickeln.
4. Kämen sie rechtzeitig ab, dann hätten sie weniger Probleme.
5. Geht es um den Gewinn, so sind verschiedene Werbemittel einzusetzen.

9. Укажите эквиваленты.

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1) der Erwerb | 8) der Schaden |
| 2) vernünftig | 9) das Anliegen |
| 3) das Amt | 10) das Wohl |
| 4) ausstreben | 11) der Dienst |
| 5) die Auffassung | 12) durchführen |
| 6) im Rahmen | 13) vorwiegend |
| 7) ausschließlich | 14) der Sinn |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 9

Вариант 1

1. Преобразуйте предложения, используя Präsens Konjunktiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Man tauscht diese Waren aus.
2. Man reduziert unnötige Kosten.
3. Man trägt zur technischen Umrüstung des Betriebes bei.
4. Man beseitigt die Nachteile des Fortschrittes.
5. Man erweist die Fortteile der neuen Technologien.

2. Переведите предложения на русский язык.

1. Es sei betont, dass der Verschleiß eine negative Erscheinung ist.
2. Es sei darauf hingewiesen, dass die Preise immer wieder zunehmen.
3. Es sei gesagt, dass diese Experimente gute Ergebnisse haben.
4. Hingewiesen sei hier auf weltweite Verwendung der Hochtechnologien.
5. Es sei unterstrichen, dass die Steuerung des Produktionsvorgangs besonders wichtig ist.

3. Переведите предложения на русский язык.

1. Keiner der Betriebe könnte die zunehmenden Preise kontrollieren.
2. Zur Lösung unserer Probleme müsste vorteilhafte Zusammenarbeit beitragen.
3. Es wäre besser, wenn die Modernisierung der Grundfonds geringe Kosten hätte.
4. Hätten sie die Möglichkeiten, würden sie die Forschungen durchführen.
5. Könnten wir die Arbeitsproduktivität steigern, so würden wir die Nachteile beseitigen.

4. Употребите прилагательные в указанной степени сравнения.

1. In diesem Jahr sind die Aufwände viel ... als im vorigen (hoch – Komparativ).
2. Es handelt sich um ... Kapitalanschaffungen in der Schwerindustrie (groß – Superlativ).
3. Die Produktivitätssteigerung hätte ... Vorteile (viel – Komparativ).
4. Die Reduzierung des Kostenaufwandes wäre ... Lösung der Probleme (gut – Superlativ).
5. Die Wiederherstellung der Volkswirtschaft soll sich in ... Zeit vollziehen (kurz – Superlativ).

5. Переведите словосочетания с участием распространенных определений.

- 1) der nach drei bis fünf Jahren erneuerte Maschinenpark
- 2) die rechtzeitig durchgeführte Arbeit
- 3) die für eine ganze Reihe von Produktionsvorgängen eingesetzten Maschinen
- 4) die sich aus geringen Kosten ergebenden Vorteile
- 5) diese für verschiedene Zwecke eingesetzte Technik

6. Составьте предложения из приведенных ниже слов. Переведите полученные предложения на русский язык.

- 1) wird, die Modernisierung, der Verschleiß von Maschinen, beseitigt, durch.
- 2) es, Gebäude, Maschinen, Ausrüstungen, Grundfonds, muss, handelt, sich, dann, um, man, nennen.
- 3) betont, den Maschinenpark, dass, erneuern, sei, es, muss, die verarbeitende Industrie.
- 4) die Antriebe, den Energieverbrauch der Maschinen, modernsten, reduzieren.
- 5) der technische Fortschritt, allein, nicht, durch Neuinvestitionen, sich vollziehen, kann.

7. Укажите эквиваленты.

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) die Wiederherstellung | 8) beseitigen |
| 2) der Aufwand | 9) sich vollziehen |
| 3) der Verschleiß | 10) aufweisen |
| 4) vorteilhaft | 11) nachträglich |
| 5) das Niveau | 12) die Lösung |
| 6) die Umrüstung | 13) der Grundfonds |
| 7) die Steuerung | 14) ablösen |

Вариант 2

1. Преобразуйте предложения, используя Präsens Konjunktiv. Переведите предложения на русский язык.

1. Man nutzt die Ergebnisse der Umrüstung.
2. Man vollzieht die Hauptprinzipien der Steuerung.
3. Man kauft die Produktionsausrüstungen ein.
4. Man beseitigt zunehmende Probleme.
5. Man stellt produktivere Grundmittel her.

2. Переведите предложения на русский язык.

1. Es sei gesagt, dass diese Forschungen zunehmend an Bedeutung gewinnen.
2. Hingewiesen sei hier auf die Größe der Warenangebote.
3. Es sei unterstrichen, dass die moderne Technologie viel vorteilhafter aussieht.
4. Es sei betont, dass es sich um die Preisbildung handelt.
5. Es sei darauf hingewiesen, dass sie mehr Einkommen erhalten.

3. Переведите предложения на русский язык.

1. Keiner der Produzenten könnte zur Verbesserung der Situation beitragen.
2. Die Betriebe müssten alle Mittel planvoll einsetzen.
3. Hätten sie einen richtigen Manager, so würden sie mehr Waren verkaufen.
4. Könnten diese Unternehmen an Messen teilnehmen, dann hätten sie bessere Ergebnisse.
5. Es wäre besser, wenn sie den Unterschied zwischen diesen Begriffen erklären könnten.

4. Употребите прилагательные в указанной степени сравнения.

1. Heute gibt es auf dem Markt ... Güter als früher (viel – Komparativ).
2. Die Ergebnisse der Experimente waren viel ..., als wir erwarteten (gut – Komparativ).
3. Um den ... Aufwand handelte es sich in diesem Fall nicht (hoch – Superlativ).
4. Die Umrüstung des Betriebes soll sich in ... Monaten des Jahres vollziehen (warm – Superlativ).
5. Das Einkommen der ... Bevölkerungsgruppen beeinflusst ihr Lebensniveau (arm – Komparativ).

5. Переведите словосочетания с участием распространенных определений.

- 1) viele herausbildende Kartellen und Monopolen
- 2) die durch die Modernisierung erreichte Zielsetzung
- 3) die vom Vorgesetzten verbesserten Arbeitsbedingungen
- 4) manche für die Finanzierung der Forschung durchgeführte Maßnahmen
- 5) diese durch die Errechnung der Kosten ermöglichte Senkung

6. Составьте предложения из приведенных ниже слов. Переведите полученные предложения на русский язык.

1. Aufgabenbereiche, angesehen, als betriebliche Funktionen, werden, verschiedene, der Unternehmung.
2. Eine wichtige Kategorie, die Selbstkosten, ökonomische, sind.
3. Betont, dass, Mittel, materielle, jeder, sei, und, Betrieb, finanzielle, braucht.
4. Arbeitsgegenstände, werden, im Produktionsprozess, verwandelt, in Fertigerzeugnisse.
5. An Messen, ausführen, der Betrieb, und, Instandhaltungsarbeiten, muss, teilnehmen.

7. Укажите эквиваленты.

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1) der Abschnitt | 8) die Steuerung |
| 2) der Fortschritt | 9) die Lösung |
| 3) herkömmlich | 10) verschleifen |
| 4) die Wiederherstellung | 11) relativ |
| 5) verarbeiten | 12) die Ausrüstung |
| 6) beseitigen | 13) sich vollziehen |
| 7) das Niveau | 14) die Umrüstung |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 10

Вариант 1

1. Переведите предложения, сказуемого которых употребляется в Конъюнктив Plusquamperfekt.

1. Der Produzent hätte selbst dafür sorgen müssen, welche Güter am Markt von anderen Menschen herangefragt werden.

2. Wenn der Anbieter mit möglichst geringen Kosten produziert hätte, hätte er bei diesem Prozess die meisten Nachfrager für sich gewonnen.

3. Man hätte den dynamischen und moralischen Verschleiß von Maschinen mit relativ kleinem Kostenaufwand beseitigt, wenn sie rechtzeitig modernisiert worden wären.

4. Wenn man mich eingeladen hätte, wäre ich zur Ausstellung mitgegangen.

5. Wenn es schwer wäre, ihre Kosten zu berechnen, hätte das Unternehmen die materiellen Aufwendungen für die hergestellten Erzeugnisse nicht bestimmt.

2. Вставьте вместо точек относительное местоимение, выступающее в роли союзного слова. Переведите предложения.

1. Der Produzent muss selbst Entscheidung treffen, wie viele Güter er produziert, ... am Markt von anderen Menschen herangefragt werden.

2. Eine Ware ist ein Produkt menschlicher Arbeit, ... menschliche Bedürfnisse befriedigt und für den Austausch hergestellt wird.

3. In einer Wirtschaft, in ... der ganze Wirtschaftsvorgang über den Markt gesteuert wird, gehört die Produktionsplanung und -entscheidung nicht dem Staat, sondern dem einzelnen Produzenten.

4. Ein System sozialer Leistungen muss geschaffen werden, bei ... die Arbeitenden die Personengruppen unterhalten, ... nicht oder nicht mehr arbeiten können.

5. Den Preis, zu ... sich Nachfrage und Angebot in Übereinstimmung befinden, nennt man Gleichgewichtspreis.

3. Преобразуйте условные придаточные предложения по образцу и переведите их.

Образец: Wenn auf den Märkten Wettbewerb herrscht, sind sie effektiv.

Herrscht auf den Märkten Wettbewerb, so sind sie effektiv.

1. Wenn man Leistungen von Produktionsmitteln und -faktoren zusammenzählt, kommt man zu Doppelzahlungen.

2. Wenn die Nachfrage nach Recordern steigt, steigt in der Regel auch die nach Kassetten.

3. Wenn die Einschätzungen richtig sind, verkaufen die Unternehmen ihre Güter mit Erfolg.

4. Diese Spezialisierung hätte allerdings nur Sinn, wenn die Kostenvorteile nicht durch unterschiedliche Produktpreise wieder beseitigt werden.

5. Wenn man die Nachfragepläne der zahllosen Haushalte summiert, so erhält man die gesamtwirtschaftliche Nachfrage.

4. Замените выделенные курсивом слова синонимами. Переведите предложения.

das Niveau, herstellen, positiv, vorwiegend, benötigen

1. Wie lange werden in Ihrem Betrieb Lebensmittel *erzeugt*?
2. Die Umstände gestalten sich recht *günstig*.
3. Wie viel Zeit und Mittel *brauchen* Sie für Ihre Untersuchungen?
4. Meine Kollegen befassen sich *vorrangig* mit Problemen des Umweltschutzes.
5. Die „Audi“ und die „Opel“ weisen einen unterschiedlichen Leistungs*grad* auf.

5. а) Образуйте от данных существительных прилагательные с суффиксом -iv. Переведите прилагательные.

die Induktion, die Explosion, der Impuls, der Affekt, die Dekoration

б) Замените слова: *schlimm, faul, vergleichbar, erfolgreich*, синонимами: effektiv, komparativ, negativ, passiv

6. Ответьте на вопросы по образцу, употребив прилагательные с суффиксом -los.

1. Wie heißt eine Ware, die keinen Wert besitzt?
2. Wie heißt ein Mensch, der über keine Mittel verfügt?
3. Wie heißen die Erzeugnisse, die keine Zahl haben?
4. Wie heißt die Anlage, die ohne Steuerung wirkt?
5. Wie heißt ein Unternehmen, das ohne Gewinn arbeitet?

7. Переведите словосочетания на немецкий язык по образцу.

Образец: выполняемая задача (erfüllen) – die erfüllbare Aufgabe

- 1) управляемые процессы (steuern)
- 2) готовый к употреблению продукт (verwenden)
- 3) поддающееся исследованию явление (erforschen)
- 4) имеющиеся в распоряжении средства (verfügen)
- 5) достижимая задача (erzielen)

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1) die Transaktion | 8) der Wechselkurs |
| 2) profitieren | 9) beschränkt |
| 3) der Grund | 10) vorrangig |
| 4) jeweils | 11) der Grad |
| 5) die Einfuhr | 12) tatsächlich |
| 6) sparen | 13) sich spezialisieren (auf Akk) |
| 7) günstig | 14) die Kostenvorteile |

Вариант 2

1. Переведите предложения, сказуемого которых употребляется в **Konjunktiv Plusquamperfekt**.

1. Wenn alle Preise zusammengestiegen wären, hätte die Inflation geherrscht.
2. Wenn die Waren besser den Wünschen der Käufer entsprochen hätten, hätte der Produzent mehr Gewinn erzielt.
3. Wenn das Einkommen der Menschen gestiegen wäre, hätte die nachgefragte Menge bei allen Konsumgütern zugenommen.
4. Wenn die Konferenz nicht stattgefunden hätte, hätte ich mein Referat nicht gehalten.
5. Wenn die Waren unverkauft geblieben wären, hätten sich die Preisangebote nicht geändert.

2. Вставьте вместо точек относительное местоимение, выступающее в роли союзного слова. Переведите предложения.

1. Nun gibt es Menschen, ... nicht in der Lage sind, am Markt und Wettbewerb teilzunehmen.
2. Gemäß der Theorie der komparativen Kostenvorteile müsste gerade zwischen den Ländern ein ausgeprägter Handel geführt werden, zwischen ... große Kostenunterschiede bestehen.
3. Anbieter, ... Kosten höher als der Gleichgewichtspreis sind, machen Verluste und müssen ihre Produktion einstellen oder ihre Kosten senken.
4. Es gibt auch Güter, ... Verbrauch bei steigendem Einkommen begrenzt wird.
5. Marktwirtschaft ist eine Wirtschaftsordnung, in ... sich Angebot und Nachfrage von Waren und Dienstleistungen auf den Märkten ohne staatliche Beteiligung frei entwickeln können.

3. Преобразуйте условные придаточные предложения по образцу и переведите их.

Образец: Wenn auf den Märkten Wettbewerb herrscht, sind sie effektiv.
Herrscht auf den Märkten Wettbewerb, so sind sie effektiv.

1. Wenn alle Preise zusammen steigen, also Inflation herrscht, so ist das ein unerwünschter und unsozialer Prozess.
2. Wenn man eine ganze Volkswirtschaft betrachtet, dann unterscheidet man zwischen Produktionsmitteln und Produktionsfaktoren.
3. Wenn es mehrere gleichartige Güter auf dem Markt gibt, wird der Käufer in der Regel das billigste wählen.
4. Wenn die Kunden eine Preis- oder Steuererhöhung erwarten, steigt die Nachfrage nach Heizöl und Benzin.

5. Wenn auf Grund entsprechender Werbung die Nachfrage nach Süßstoff steigt, sinkt die Nachfrage nach Zucker.

4. Ersetzen Sie die kursiv gedruckten Wörter durch Synonyme. Übersetzen Sie die Sätze.

begrenzt, die Ausfuhr, der Staat, international, die Einfuhr, die Beschränkung

1. Die Leistung jedes Mechanismus hat ihre *Grenzen*.
2. Wie heißen auf Deutsch *Export* und *Import*?
3. Die Inflation ist eine *grenzüberschreitende* Erscheinung.
4. Meine Kenntnisse auf diesem Gebiet sind leider sehr *beschränkt*.
5. In vielen europäischen *Ländern* vollzieht sich gegenwärtig ein wirtschaftlicher Wandel.

5. a) Bilden Sie aus den gegebenen Substantiven Adjektive mit dem Suffix -iv. Übersetzen Sie die Adjektive.

die Aggression, der Initiator, die Illustration, die Produktion, der Effekt

b) Ersetzen Sie die Wörter: *leistungsfähig, gut, verhältnismäßig, tätig*, **Synonymen:** aktiv, relativ, positiv, produktiv

6. Beantworten Sie die Fragen nach dem Muster, verwenden Sie Adjektive mit dem Suffix -los.

1. Wie heißt eine Handlung, die kein Ziel verfolgt?
2. Wie heißt ein Gespräch, das keinen Gegenstand hat?
3. Wie heißen die Bemühungen, die keine Wirkung ergeben?
4. Wie heißt eine Situation, wo man kaum eine Entscheidung treffen kann?
5. Wie heißt eine Tätigkeit, die keine Ergebnisse bringt?

7. Übersetzen Sie die Wortverbindungen auf Deutsch nach dem Muster.

Beispiel: *ausführbare Aufgabe (erfüllen)* – die erfüllbare Aufgabe

- 1) konsumierbare Nahrungsmittel (verbrauchen)
- 2) lösliche Problematik (lösen)
- 3) nicht nachweisbare Anzahl (zählen)
- 4) unverständliche Vorgänge (erklären)
- 5) reduzierbare Menge (reduzieren)

8. Zeichnen Sie äquivalente Begriffe.

- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1) das Gegenteil | 8) der Zins |
| 2) gelingen | 9) ausgeprägt |
| 3) die Währung | 10) gemäß |
| 4) jeweilig | 11) der Zweck |
| 5) die Ausfuhr | 12) verfügbar |
| 6) aufheben | 13) beruhen (auf Akk) |
| 7) zumindest | 14) das Know-how |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 11

Вариант 1

1. Переведите на русский язык предложения.

1. Ohne die letzten wissenschaftlichen Errungenschaften zu benutzen, kann man die wirtschaftliche Entwicklung unseres Landes kaum beschleunigen.
2. Ohne die Kundenwünsche zu berücksichtigen, kann sich die Unternehmung nicht erfolgreich entwickeln.
3. Ohne die Geldmasse zu kontrollieren, kann man einen unerwünschten sozialen Prozess schaffen.
4. Ohne die Wirtschaftspläne auszuarbeiten, können die Industriebetriebe keinen Erfolg haben.
5. Man kann nicht von der Makroökonomie sprechen, ohne den Zusammenhang zwischen Gesamtarbeitszeit und volkswirtschaftlichem Gesamtlohn zu betrachten.

2. Преобразуйте предложения по образцу.

Образец: Man kann einen deutschen Text nicht übersetzen. Man benutzt kein Wörterbuch. – *Man kann einen deutschen Text nicht übersetzen, ohne ein Wörterbuch zu benutzen.*

1. Man kann nicht Deutsch sprechen. Man lernt die Grammatik nicht.
2. Man kann keine großen Erfolge in der Wirtschaft erzielen. Man kann die Produktion nicht modernisieren.
3. Man kann die Arbeitsproduktivität nicht erhöhen. Man verbessert keine Arbeitsbedingungen.
4. Man kann keinen Vertrag schließen. Man bespricht die Lieferungsfrist nicht.
5. Man kann alle versäumten Vorlesungen und Seminare nicht nachholen. Man studiert viel selbständig.

3. Переведите предложения с указательными местоименными наречиями.

1. Die Anbieter konnten sich nicht mehr darauf verlassen, dass sie alles verkaufen, was sie produzieren.
2. Es geht darum, unterschiedliche Produktionsergebnisse oder unterschiedliche Produktionsfaktoren zusammenzufassen.
3. Der Kultur- und Sozialfonds wird aus Umlaufmitteln zu Lasten der Selbstkosten gespeist, daraus wird die Verbesserung der Arbeits- und Lebensbedingungen der Beschäftigten finanziert.
4. Die Kosten dafür betragen im Durchschnitt unter 50 Prozent der für Neuanschaffungen notwendigen Aufwendungen.

5. Die Aufgaben des Managements werden dabei in zwei Schwerpunkten gesehen.

4. Составьте два вида предложений, следуя образцу.

Образец: gehören (zu+D), Deutsch, die germanischen Sprachen – *Wozu gehört Deutsch? – Deutsch gehört zu den germanischen Sprachen.*

- 1) sich beschäftigen (mit + D), die Wirtschaft, die Grundfragen, er;
- 2) die Produktion, die Unternehmung, es geht (um + A);
- 3) teilnehmen (an + D), wollen, die Wissenschaftler, die Konferenz;
- 4) sich vorbereiten (auf + A), das Gespräch ,er, der Personalleiter, mit;
- 5) sorgen (für + A), müssen, die Erzeugnisse, die Qualität, man.

5. а) Переведите без словаря:

die Genialität, die Produktivität, die Universität, die Elastizität, die Rarität

б) Образуйте прилагательные и переведите их:

die Graphik, die Grammatik, die Ideologie, die Klassik, die Athletik

в) Образуйте от приведенных глаголов существительные с суффиксом -ung и переведите их:

herstellen, einsparen, vertreten, zusammenlegen, schließen

6. Определите род сложных существительных, представьте их составные части по образцу и переведите.

Образец: *der Kaufvertrag – kaufen (покупать) + der Vertrag (договор) – договор купли-продажи*

Wohnort, Fernsehgerät, Schaufenster, Denkprozess, Kaufgrund

7. Переведите предложения, используя указанные слова.

umtauschen, umrechnen, umbauen, umtransportieren, ummalen

1. Старый дом нужно перестроить.
2. Где можно обменять валюту?
3. Партия товаров была переправлена в другое место.
4. Я собираюсь переокрасить свой автомобиль.
5. В бухгалтерии делают перерасчет заработной платы.

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1) die Pflege | 8) festigen |
| 2) sicherstellen | 9) vollkommen |
| 3) die Stellung | 10) der Endverbraucher |
| 4) ausschlaggebend | 11) gelten (für Akk) |
| 5) nachholen | 12) zunichte machen |
| 6) die Abteilung | 13) die Richtlinie |
| 7) der Einzelhandel | 14) sich verlassen (auf Akk.) |

Вариант 2

1. Переведите на русский язык предложения.

1. Ohne staatliche Beteiligung frei zu entwickeln, erreicht man auf den Märkten keine Wirtschaftsordnung.
2. Ohne den Verbraucher zu erziehen, kann man nicht den Menschen auf seine zukünftige Konsumentenrolle vorbereiten und sein Konsumverhalten korrigieren.
3. Ohne gründlich zu überlegen, darf der Manager keine Entscheidung treffen.
4. Ohne sich am Wirtschaftsleben aktiv zu beteiligen, kann man die Wirtschaft und Wirtschaftspolitik unseres Staates nicht mitgestalten.
5. Es ist unmöglich, menschliche Bedürfnisse mit dem Warensortiment zu befriedigen, ohne es ständig zu verbessern.

2. Преобразуйте предложения по образцу.

Образец: Man kann einen deutschen Text nicht übersetzen. Man benutzt kein Wörterbuch. – *Man kann einen deutschen Text nicht übersetzen, ohne ein Wörterbuch zu benutzen.*

1. Man kann kein guter Wirtschaftler werden. Man studiert nicht viel selbstständig.
2. Man kann keinen wissenschaftlich-technischen Fortschritt erreichen. Man rüstet die Produktionsanlagen nicht um.
3. Man kann eine Reise nicht machen. Man hat kein Geld.
4. Man kann einen Beruf nicht erwerben. Man besucht keine Berufs- oder Fachschule.
5. Man kann neue Gebiete nicht erschließen. Man hat keine modernen Maschinen und Ausrüstung.

3. Переведите предложения с указательными местоименными наречиями.

1. Selbstständige Handelsvertreter, Makler und Kommissionäre unterscheiden sich dadurch, dass sie nicht das Absatz- und Preisrisiko tragen.
2. Unabhängig davon, ob die sachorientierte oder mitarbeiterorientierte Perspektive dominiert, lassen sich einige charakteristische Grundzüge bestimmen.
3. „Tue Gutes und rede darüber!“
4. Es geht nicht mehr darum, das zu verkaufen, was die Unternehmung produziert, sondern das zu leisten, was den Kundenwünschen entspricht.
5. Die Voraussetzung dafür beginnt schon im eigenen Betrieb bei Mitarbeitern.

4. Составьте два вида предложений, следуя образцу.

Образец: gehören (zu + D), Deutsch, die germanischen Sprachen – *Wozu gehört Deutsch? – Deutsch gehört zu den germanischen Sprachen.*

- 1) sich unterscheiden (von + D), der Kapitalmarkt, der Arbeitsmarkt;
- 2) können, die Anbieter, sich verlassen (auf + A), Marketing;
- 3) zufrieden sein (mit + D), ich, die Weiterbildungsmöglichkeiten;

- 4) sich interessieren (für + A), er, die Wissenschaft;
5) bestehen (aus + D), ein normaler deutscher Text, die 4 000 häufigsten Wörter, zu 95 Prozent.

5. а) Переведите без словаря:

die Souveränität, die Qualität, die Elektrizität, die Humanität, die Monumentalität

б) Образуйте прилагательные и переведите их:

die Ökonomie, die Politik, die Linguistik, die Akustik, die Energie

в) Образуйте от приведенных глаголов существительные с суффиксом -ung и переведите их:

restrukturieren, schaffen, unternehmen, unterstützen, ändern

6. Определите род сложных существительных, представьте их составные части по образцу и переведите.

Образец: der Kaufvertrag – kaufen (покупать) + der Vertrag (договор) – *договор купли-продажи*

Heizöl, Wohngeld, Lehrplan, Fahrgeld, Sparkasse

7. Переведите предложения, используя указанные слова.

1. Этим изделиям можно придать другую форму.
 2. Производственные мощности скоро будут перераспределены.
 3. Упакуйте, пожалуйста, мои покупки заново.
 4. Контрольную работу придется переписать.
 5. Наш институт был недавно структурно преобразован.
- umpacken, umschreiben, umgestalten, umformen, umgruppieren

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1) die Bemühung | 8) unterstützen |
| 2) weitergeben | 9) zureichend |
| 3) der Vertrag | 10) das Denken |
| 4) hervorragend | 11) beeinflussen (Akk) |
| 5) erschließen | 12) sich bewähren |
| 6) der Umstand | 13) der Nachholbedarf |
| 7) die Distribution | 14) ankommen (auf Akk) |

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 12

Вариант 1

1. Переведите предложения на русский язык.

1. Die zu modernisierenden Maschinen werden den Energieverbrauch reduzieren.
2. Die einzusetzende Anlage wurde sorgfältig getestet.
3. Die theoretisch zu erwartenden Erscheinungen wurden auch im Experiment bestätigt.

4. Sowohl die untersuchten, als auch die noch zu untersuchenden Fälle sind sehr wichtig.

5. Hier sollen einige einfach zu verwendende Methoden angegeben werden.

2. Преобразуйте словосочетания, следуя образцу.

a) в определительное придаточное предложение со сказуемым в активе и пассиве;

б) в предложение с конструкцией sein+zu+Infinitiv

Образец: die auszutauschenden Waren –

die Waren, die man austauschen muss (kann)

die Waren, die ausgetauscht werden müssen (können)

die Waren, die auszutauschen sind

die zu erzeugenden Werkzeuge, der einzuplanende Arbeitstag, die durch Kontrahierungspolitik zu unterstützende Kommunikationspolitik, das zu kontrollierende Handeln, die nachzuweisenden relativen Kostenvorteile

3. Переведите предложения на русский язык.

1. Das Verkaufen fängt bei einer marketingorientierten Unternehmung schon mit dem Einkauf an.

2. Ein entscheidender Faktor in der Wirtschaft ist ein Verbraucherschutz.

3. Zur Sicherung ihrer Rohstoffversorgung braucht die Bundesrepublik vor allem funktionierende Märkte.

4. Als rohstoffarmes Land mit hohem Einkommen- und Sozialstandard ist Deutschland in der Weltwirtschaft zu einem Staat mit einem hochentwickelten Güterangebot geworden.

5. Bei vielen Gütern bildete sich nun ein Käufermarkt, auf dem der Nachfrager die dominierende Stellung hat.

4. Преобразуйте предложения, следуя образцу.

Образец: *Der Inhalt und die Bedeutung von Management lassen sich deutlich erklären. – Der Inhalt und die Bedeutung von Management können deutlich erklärt werden. Der Inhalt und die Bedeutung von Management sind deutlich zu erklären.*

1. Hochindustrielle Fertigprodukte und Investitionsgüter lassen sich unbeschränkt exportieren.

2. Der Arbeitsaufwand lässt sich durch Messen, Wiegen oder Zählen bestimmen.

3. Die Grundfonds lassen sich modernisieren.

4. Einige charakteristische Grundzüge des modernen Managements lassen sich bestimmen.

5. Das Wort „Marketing“ lässt sich im Deutschen mit „etwas auf den Markt bringen“ übersetzen.

5. Переведите предложения на немецкий язык, используйте соответствующие средства выражения значения возможности.

1. Менеджмент можно определить как руководство организациями.

2. На рынке потребительских товаров могут быть предложены различные продукты.

3. Центральный банк может контролировать денежную массу.

4. Не все потребности человека можно удовлетворить.

5. Маркетинг можно рассматривать как полную переориентацию предпринимательского мышления.

6. Определите род существительных по известным вам признакам.

Denkvorgang, Lösung, Verarbeiten, Finden, Technik, Manager, Konkurrenz, Wissen, Information, Zeitdruck

7. Укажите немецкие эквиваленты (под чертой) следующих русских словосочетаний.

- 1) рассматриваться с двух позиций
- 2) значительно больше, чем управление
- 3) определить некоторые характерные признаки
- 4) с современной точки зрения
- 5) объяснить содержание менеджмента

nach modernen Auffassungen, wesentlich mehr als Verwaltung, den Inhalt des Managements erklären, einige charakteristische Grundzüge bestimmen, in zwei Schwerpunkten gesehen werden

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1) der Schwerpunkt | 8) überlassen |
| 2) bezeichnen | 9) der Kreis |
| 3) die Definition | 10) durchsetzen |
| 4) zweifach | 11) unterstellt |
| 5) die Verwaltung | 12) ober |
| 6) mittler | 13) gegenüber +D |
| 7) die Leitung | 14) die Marketinggestaltung |

Вариант 2

1. Переведите предложения на русский язык.

1. Alle durchzuführenden Arbeiten sollen besprochen werden.

2. Es geht vor allem um zwei zu lösende Aufgaben.

3. Die anzubietenden Waren und Dienstleistungen wachsen in Deutschland alljährlich.

4. Die zu treffende Entscheidung spielt eine große Rolle.

5. Mit Erweiterung der Produktion nimmt auch die Zahl der zu erfassenden und zu verarbeitenden Informationen zu.

2. Преобразуйте словосочетания, следуя образцу.

а) в определительное придаточное предложение со сказуемым в активе и пассиве;

б) в предложение с конструкцией sein+zu+Infinitiv

Образец: *die auszutauschenden Waren –*

die Waren, die man austauschen muss (kann)

die Waren, die ausgetauscht werden müssen (können)

die Waren, die auszutauschen sind

das herzustellende Segelboot, die zu exportierenden Rohstoffe, der zu erschließende Markt, der häufig zu verwendende Begriff „Management“, die zu erzeugenden Produkte

3. Переведите предложения на русский язык.

1. Die bereits erreichten Erfolge auf dem Gebiet des Arbeitsmarkts stärken die deutsche Wirtschaft.

2. Durch wachsende Motorisierung und die Tendenz zum günstigen Großeinkauf haben die Verbrauchermärkte in der Verbrauchergunst gewonnen.

3. Das heute weltweit gebrauchte Wort „Marketing“ kommt aus den USA.

4. Kaum ein Bereich der deutschen Wirtschaft ist in den vergangenen Jahren so dynamisch gewachsen wie der Sektor der finanziellen Dienstleistungen.

5. Mit der Steuerung der umlaufenden Geldmenge verfolgt die Bundesbank das Ziel, die Stabilität der Währung zu sichern und die notwendigen Zahlungsmittel zur Finanzierung des wirtschaftlichen Wachstums zur Verfügung zu stellen.

4. Преобразуйте предложения, следуя образцу.

Образец: *Der Inhalt und die Bedeutung von Management lassen sich deutlich erklären.*

Der Inhalt und die Bedeutung von Management können deutlich erklärt werden.

Der Inhalt und die Bedeutung von Management sind deutlich zu erklären.

1. Diese Waren lassen sich auf dem Markt erfolgreich verkaufen.

2. Die Verbindung zum Nachfrager lässt sich durch Werbung, besondere Verkaufsaktionen und hervorragend geschultes Verkaufspersonal festigen.

3. Wechselkurse lassen sich durch die Zinspolitik der Zentralbanken verändern.

4. Die Funktionen eines Vorgesetzten lassen sich in Leitungs- und Führungsfunktionen unterscheiden.

5. Dieses Produkt lässt sich im Geschäft kaufen.

5. Переведите предложения на немецкий язык, используйте соответствующие средства выражения значения возможности.

1. Предприниматели могут положиться на хорошо организованный маркетинг.

2. Дешевые товары можно быстро продать.

3. В рыночной экономике можно выделить различные виды рынков.

4. Отдельные государства могут специализироваться на производстве различных товаров.

5. Инфляции можно воспрепятствовать.

6. Определите род существительных по известным вам признакам.

Mitarbeiter, Handlung, Treffen, Situation, Denken, Unternehmer, Schwierigkeit, Verfahren, Begriff, Konzeption

7. Укажите немецкие эквиваленты (под чертой) следующих русских словосочетаний.

- 1) укрепление межпроизводственных связей
- 2) внутри этой группы людей
- 3) управление повседневным процессом производства
- 4) единое определение
- 5) высшее руководство предприятия

eine einheitliche Definition, innerhalb dieser Personengruppe, die Leitung des täglichen Betriebsablaufs, die obersten und oberen Führungskräfte der Unternehmen, die Pflege der Beziehungen zwischen Betrieben

8. Укажите эквиваленты.

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1) die Umwelt | 8) entlasten |
| 2) stammen | 9) das Geschäft |
| 3) der Grundzug | 10) unter |
| 4) verantwortlich | 11) wesentlich |
| 5) die Durchsetzung | 12) und zwar |
| 6) oberst | 13) der Mitarbeiterkreis |
| 7) die Führungskräfte | 14) im Vergleich |

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 1	4
Вариант 1	4
Вариант 2	6
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 2	8
Вариант 1	8
Вариант 2	9
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 3	11
Вариант 1	11
Вариант 2	12
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 4	14
Вариант 1	14
Вариант 2	16
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 5	18
Вариант 1	18
Вариант 2	19
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 6	21
Вариант 1	21
Вариант 2	23
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 7	25
Вариант 1	25
Вариант 2	27
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 8	29
Вариант 1	29
Вариант 2	31
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 9	33
Вариант 1	33
Вариант 2	34
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 10	36
Вариант 1	36
Вариант 2	38
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 11	40
Вариант 1	40
Вариант 2	42
КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА № 12	43
Вариант 1	43
Вариант 2	45

Учебное издание

Здановская Лидия Борисовна,
Донскова Людмила Александровна

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ ЭКОНОМИСТОВ

Практикум

В авторской редакции

Подписано в печать 00.03.2016. Формат 60 × 84 ¹/₁₆.

Усл. печ. л. – 2,5. Уч.-изд. л. – 1,9.

Тираж 100 экз. Заказ №

Типография Кубанского государственного аграрного университета.
350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13